ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, le 13 juin 1984, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "instituant un régime de subvention d'initiatives des institutions universitaires en matière de coopération au développement, autres que la formation en Belgique", a donné le 4 juillet 1984 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 13e juni 1984 door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot inrichting van een stelsel van betoelaging van initiatieven van de universitaire instellingen op het vlak van ontwikkelingssamenwerking, andere dan opleiding in België", heeft de 4e juli 1984 het volgend advies gegeven :

Il ressort de la demande d'avis et des informations fournies au Conseil d'Etat que l'arrêté royal en projet a été soumis à l'accord du Ministre du Budget mais que cet accord n'a pas encore été donné.

Comme un tel accord peut être subordonné à des amendements, le projet n'est pas en état d'être examiné par le Conseil d'Etat.

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Uit de adviesaanvraag en uit de aan de Raad van State verstrekte inlichtingen blijkt dat het ontworpen koninklijk besluit voor akkoord is voorgelegd aan de Minister van Begroting, maar dat dit akkoord nog niet gegeven is.

Aangezien zulk akkoord afhankelijk kan worden gesteld van amendementen, is het ontwerp niet in zoverre gereed dat het door de Raad van State kan worden onderzocht.

---

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
C. DESCHAMPS, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. M. LEROY, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. LEROY, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. P. TAPIE.